

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1993- 1994

22 JUIN 1994

BUDGET ADMINISTRATIF

**de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1994**

ANNEXE

**Société du logement
de la Région bruxelloise**

Budget 1994

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1993- 1994

22 JUNI 1994

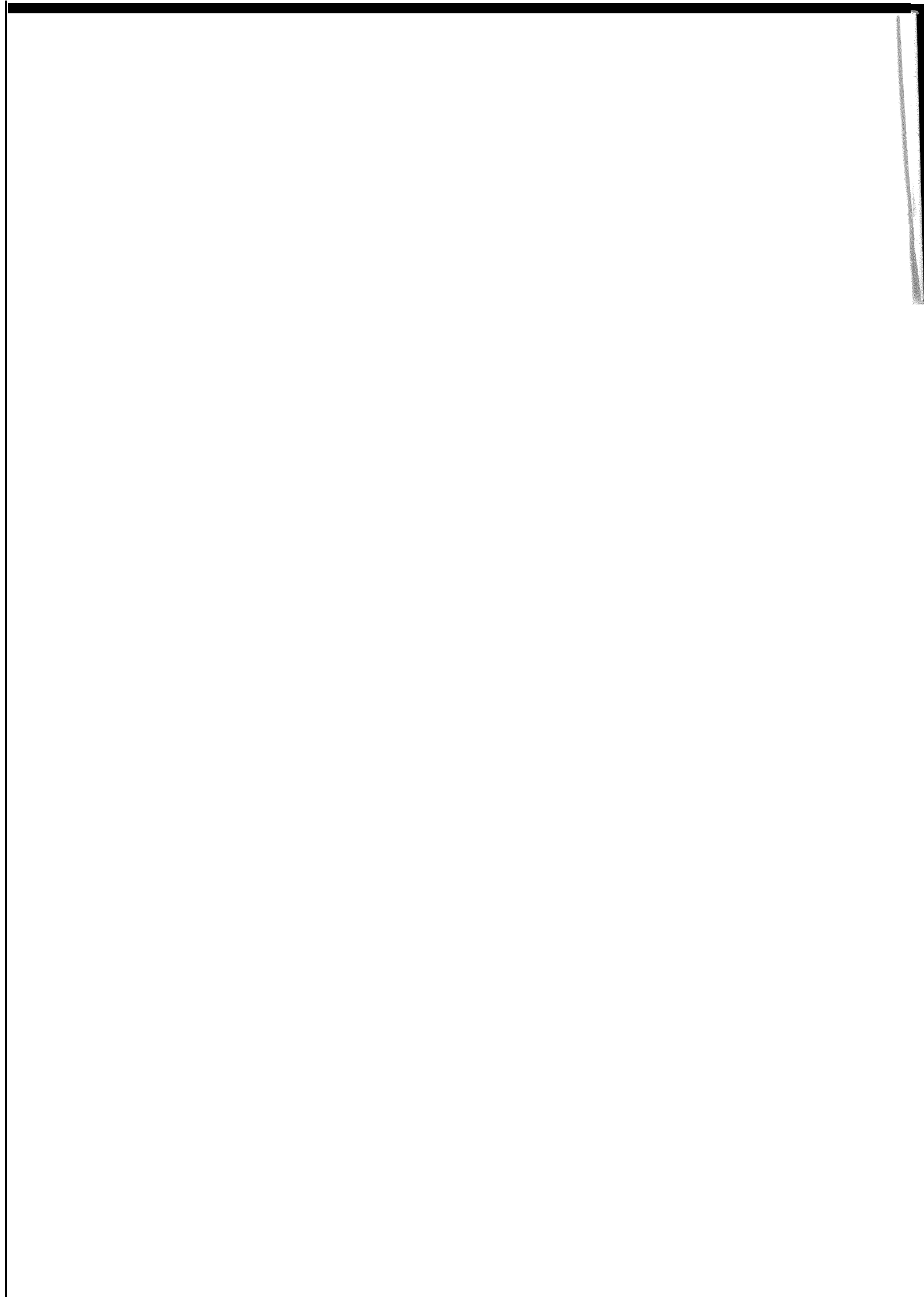
ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1994**

BIJLAGE

**Brusselse Gewestelijke
Huisvestingsmaatschappij**

Begroting 1994



4.RECETTES
ONTVANGSTEN

BUDGET POUR L'ANNEE 1994
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1994

ORGANISME : SOCIETE DU LOGEMENT DE LA REGION BRUXELLOISE
INSTELLING : BRUSSELSE GEWESTELIJKE HUISVESTINGSMAATSCHAPPIJ

ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année Budgétaire 1993	Exercice 1992	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	RTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Begrotings- dienstjaar 1993	Dienstjaar 1992		
		Evaluation des Recettes par article	Totaux par chapitre	valuation des Recettes par articleet par chapitre	Recettes réelle!		
Raming van de Ontvangsten per artikel	Totale per hoofdstuk	Raming van de Ontvangsten per artikel en per hoofdstuk	Werkelijke Ontvangsten				
1	2	3	4	5	6	7	8
	CHAPITRE 4 1					HOOFDSTUK 41	
	Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire					Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht	
	411 Recettes fonctionnelles					411 Functionele ontvangsten	
411-01	Produit de la vente de documents(Economat)	200 000		150 000	231 868	Opbrengst verkoop documenten (Economaat)	41 1-01
411-03	01 Chargement dû par les S.I.S.P.	50 000 000		45 000 000	4.5 389 125	01 Kostenlast verschuldigd door de O.V.M.	41 1-03
	02 Indemnités forfaitaires dues par les S.I.S.P.					02 Forfaitaire vergoedingen verschuldigd door de O.V.M.	
41 1-06	Produits des locations					Opbrengst van verhuringen	41 1-06
	01 Loyers des terrains de réserve	15 000		15 000	22 876	01 Verhuring reservegronden	
	02 Loyers des immeubles	35 000 000		30 000 000	30 995 592	02 Verhuring woningen	
	03 Adaptation loyers des immeubles				0	03 Aanpassing huurgelden woningen	
	04 Redevances diverses immeubles loués	20000000		15 000 000	16 235 000	04 Diverse vergoedingen verhuurde woningen	
	05 Loyers des garages				0	05 Verhuring garages	
	06 Recettes et récupération diverses immeubles loués	3 000 000		1 800 000	3 084 062	06 Diverse ontvangsten en terugvorderingen verhuurde woningen	
	07 Revenus des domaines militaires	7 200 000		7 200 000	7 010 662	07 Opbrengst der militaire domeinen	
	08 Revenus des bâtiments administratifs	2 000 000		12 000 000	7 755 720	08 Opbrengst der administratieve gebouwen	

ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année	Exercice 1992	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Budgétaire 1993	Dienstjaar 1992		
		évaluation des Recettes par article	Totaux par chapitre	Évaluation des Recettes par article et par chapitre	Recettes réelles		
Samenvatting van de Ontvangsten per artikel	Totalen per hoofdstuk	Samenvatting van de Ontvangsten per artikel en per hoofdstuk	Werkelijke Ontvangsten				
411-08	Prime Onem pour l'engagement des contractuels subventionnés	4 300 000		4 300 000	516 373	Premie RVA indienstneming van gesubsidieerde contractuelen	411-08
411-09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers	700 000		300 000	658 863	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden	411-09
	412 Recettes de publications et de publicité					412 Ontvangsten van publicaties en van publiciteit	
412-01	Recettes de publications et de publicité	5 000		5 000	0	Ontvangsten van publicaties en van publiciteit	412-01
	413 Revenus financiers					413 Financiële inkomsten	
413-01	Intérêts sur dépôts en banques	162 650 000		145 000 000	195 433 496	Interesten op deposito's in banken	413-01
413-02	Revenus du portefeuille-titres	16720000		16720000	16 723 200	Inkomsten van de effecten-portefeuille	413-02
413-03	Intérêts sur prêts au personnel					Interesten op leningen aan het personeel	413-03
413-04	Intérêts sur découverts en comptes courants	31250000		28 125 000	29 317 581	Interesten op tekorten op rekeningen-courant	413-04
413-05	Intérêts sur avances aux S.I.S.P.	663 250 000		654 000 000	628 3 19 900	Interesten op voorschotten aan O.V.M.	413-05
413-09	Intérêts divers	50 000		50 000	0	Diverse interesten	413-09
	Totaux pour le chapitre 41		996 340 000	959 665 000	981 694927	Totalen voor hoofdstuk 41	

RTICLI	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année	Exercice 199:	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Budgétaire 199:			
		évaluation des Recettes par article	Totaux par chapitre	E{valuation des Recettes par article et par chapitre	Recettes réelles		
	CHAPITRE 42					HOOFDSTUK 42	
	Recettes avec affectation spéciale					Ontvangsten met bijzondere aanwending	
420-01	Réductions de loyer aux familles nombreuses	55 000000		80 000 000	43 116672	Huurverminderingen aan de kinderrijke gezinnen	420-01
420-02	Primes de la Région pour projets pilotes	1 500000		1 500000	1 410 616	Toelage van het Gewest voor pilootprojecten	420-02
420-03	Intervention de la Région pour la rénovation d'immeubles insalubres (art. 18 du Code du Logement)	15 000 000		15 000 000	0	Tussenkost van het Gewest voor de renovatie van ongezonde gebouwen (Art. 18 van de Huisvestingscode)	420-03
420-04	Allocations-loyers aux ex-habitants de taudis et personnes âgées	30000000		30000000	0	Huurtoelagen voor gewezen krotbewoners en bejaarden	420-04
420-05	Intervention de la Région pour équipements en voiries et abords (art. 19 du Code du Logement)	25 000000				Tussenkost van het gewest voor de uitrusting van de wegen en omgeving (art. 19 du Code du Logement)	420-05
420-06	Allocations de solidarité	180000000		180 000 000	180 000 000	Solidariteitstoelage	420-06
420-08	Fonds de prévoyance sociale	650000		650000	358996	Sociaal Voorzorgsfonds	420-08
420-09	Subvention d'assainissement	p.m.				Saneringstoelage	420-09
	Totaux pour le chapitre 42		307 150000	307 150000	224886284	Totale voor hoofdstuk 42	

RTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année Budgétaire 1993	Exercice 1992	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Begrotings- dienstjaar 1993	Dienstjaar 1992		
		valuation des Recettes par article	Totaux par chapitre	Evaluation de: Recettes par article et par chapitre	Recettes réelles		
		Raming van de Ontvangsten per artikel	Totalen per hoofdstuk	Raming van de Ontvangsten per artikel en per hoofdstuk	Werkelijke Ontvangsten		
	CHAPITRE 43					HOOFDSTUK 43	
	Produit de la vente d'objets patrimoniaux					Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen	
430-0 1	Produit de la vente d'immeubles					Opbrengst van de verkoop van gebouwen	430-01
	01 Prix de revient Cité de l'Amitié					01 Aankoopprijs woningen Vriendschapswijk	
	21 Prix de revient Caserne Prince Albert				0	21 Aankoopprijs Kazerne Prins Albert	
	22 Prix de revient Caserne Prince Baudouin					22 Aankoopprijs Kazerne Prins Boudewijn	
	23 Prix de revient Caserne Rolin					23 Aankoopprijs Kazerne Rolin	
	25 Bénéfice sur vente de domaines militaires				0	25 Winst op verkoop v/d militaire domeinen	
430-02	Produit de la vente de mobilier					Opbrengst van de verkoop van meubilair	430-02
430-03	Produit de la vente de machines					Opbrengst van de verkoop van machines	430-03
430-04	Produit de la vente de matériel					Opbrengst van de verkoop van materieel	430-04
430-05	Produit de la vente de matériel roulant					Opbrengst van de verkoop van rollend materieel	430-05
430-06	Produit de la vente de terrains de réserve					Opbrengst van de verkoop van reservegronden	430-06
	01 Prix de revient vente terrains Fonds Propres				0	01 Aankoopprijs verkoop gronden Eigen Fonds	
430-07	Récupération de garanties déposées	10 000		5 000	400	Terugvordering van gestorte waarborgen	430-07
	Totaux pour le chapitre 43		10 000	5 000	400	Totalen voor hoofdstuk 43	

ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année Budgétaire 1993	Exercice 1992	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	RTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Begrotings- dienstjaar 1993	Dienstjaar 1992		
		Évaluation de: Recettes par article Raming van de Ontvangsten per artikel	Totaux par chapitre Totalen per hoofdstuk	Évaluation de: Recettes par article et par chapitre Raming van de Ontvangsten per artikel en per hoofdstuk	Recettes réelles Werkelijke Ontvangsten		
	CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44	
	Recettes financières patrimoniales					Financiële patrimoniumontvangsten	
	442 Produit des emprunts et des crédits budgétaires (financement)					442 Opbrengst leningen en budgettaire kredieten (financiering)	
442-01	01 Produit des crédits budgétaires	1 250 000 000 C		192 000 000	1 146 775 558	01 Opbrengst budgettaire kredieten	442-0 1
	02 Produit des emprunts à long terme					02 Opbrengst leningen op lange termijn	
	443 Avances remboursables					443 Terugbetaalbare voorschotten	
443-01	Remboursements et amortissements sur avances					Terugbetalingen en aflossingen op voorschotten	443-01
	01 Rembours. et amortiss. avances d'avant 50	2 250 000 C		2 000 000	201 692	01 Terugbetal.en afloss.voorsch voor 50	
	02 Rembours. et amortiss. avances C.B.Région	30 000 000 C		30 000 000	18 115 884	02 Terugbetal.en afloss.voorsch. op B.K. gewest	
	03 Rembours. et amortiss.s/emprunts S.N.L.	3 500 000 C		3 500 000	3 181 194	03 Terugbetal.en afloss.op leningen N.M.H.	
	04 Rembours. et amortiss.s/avances emprunts FNI	250 000 000 C		247 500 000	244 955 465	04 Terugbetal.en afloss.voorsch.leningen NFH	
	05 Rembours. et amortiss. avances emprunts régio				0	05 Terugbetal.en afloss.voorsch.leningen gewest	
	06 Rembours. et amortiss.s/avances vtes maison	5 500 000 C		5 500 000	5 248 777	06 Terugbetal.en afloss.voorsch.verkoop huizen	
443-02	Régularisations sur avances à long terme					Regularisaties op voorschotten op lange termijn	443-02
	01 Régularisations sur crédits budg. régionaux	9 600 000 C		5 000 000	10 577 835	01 Regularisaties op regionale budg.kredieten	
443-03	Remboursements et amortissements sur avances à C.					Terugbetalingen en aflossingen op voorschotten K.T.	443-03
	01 Remboursen. et amortiss.s/avances spéciales	150 000 C		145 000	149 880	01 Terugbetal.en afloss.op bijzondere voorschotten	
	02 Rembours. et amortiss.s/avances C.T.annuité.	30 000 000 C		20 500 000	186 196 41	02 Terugbetal.en afloss.op voorsch.K.T.annuit.	
443-04	Régularisations sur avances à court terme remboursables par annuités	500 000 C		500 000		Regularisaties op voorschotten op korte termijn terugbetaalbaar door annuïteiten	443-04
443-05	Régularisations sur avances à court terme à échéance fixe	200 000 C		200 000		Regularisaties op voorschotten op korte termijn met vaste vervaldag	443-05

ARTIKEL	ARTIKEL	Année Budgétaire 1994		Année Budgétaire 1993	Exercice 1992	
		Evaluation des Recettes par article	Totaux par chapitre		Dienstjaar 1992	Recettes réelles
Désignation des produits, des rubriques et des chapitres		Evaluation des Recettes par article	Totaux par chapitre	Evaluation des Recettes par article et par chapitre	Werkelijke Ontvangsten	
		5 000	1 581 705 000	Raming van de Ontvangsten per artikel en per hoofdstuk		
444-01	444 Recettes particulières					444 Bijzondere ontvangsten
	Produit de l'excédent des S.I.S.P. liquidées				0	Opbrengst overschot actief vereffende O.V.M.
444-02	Réalisation de placements (portefeuille)					
	01 Réalisé. de placements (portefeuille)(P.R.)				8 093	01 Real. van beleggingen (portefeuille)(Aankoopprijs)
	02 Réalisé. de placements (portefeuille)(P.V.)					02 Real. van beleggingen (portefeuille)(Verkoopprijs)
444-04	Remboursements sur avances au personnel					Terugbetalingen op voorschotten aan het personeel
444-06	Récupération d'impôts	5 000		5 000		Terugvordering van belastingen
	Totaux pour le chapitre 44		1 581 705 000	1 506 850 000	1 449 649 299	Totalen voor hoofdstuk 44

ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année	Exercice 1992	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Budgétaire 1993	Dienstjaar1992		
		Evaluation des Recettes par article	Totaux par chapitre	Evaluation des Recettes par article et par chapitre	Recettesréelles		
		Raming van de Ontvangsten perartikel	Totalen per hoofdstuk	Raming van de Ontvangsten perartikel en per hoofdstuk	Werkelijke Ontvangsten		
	CHAPITRE 45					HOOFDSTUK 45	
	Interventions de la Région					Tussenkomen van het Gewest	
450-01	Intervention de la Région à titre d'avances récup.					Tussenk.v/hGewest ten titel v/terugvorderb.voorsch.	450-0 1
450-02	02 Subsidies en capital			10400000	4 300 000	02 Kapitaalsubsidies	450-02
	Subsidies d'exploitation de la Région					Bedrijfssubsidies van het Gewest	
	Totaux pour chapitre 45		0	10 400 000	4 300 000	Totalen voor hoofdstuk 45	
	CHAPITRE 49					HOOFDSTUK 49	
	Recettes pour ordre					Ontvangsten voor orde	
490-0 1	Recettes de garanties et cautions					Ontvangsten van waarborgen en borgtochten	490-01
	01 Garanties locatives Cité de l'Amitié	400 000		400 000	282 713	01 Huurwaarborgen Vriendschapswijk	
	02 Garanties entretien Cité de l'Amitié					02 Onderhoudswaarborgen Vriendschapswijk	
	03 Garanties domaines militaires	100 000		100 000	0	03 Waarborgen militaire domeinen	
	04 Garanties bâtiments administratifs					04 Waarborgen administratieve gebouwen	
490-02	Versements et transferts en comptes courants					Stortingen en overschrijvingen op rekeningen-courant	490-02
	01 Comptes courants ordinaires	1260000000		1160000000	1260447961	01 Gewone rekeningen-courant	
	02 Comptes courants P.V.V.disponibles	2 000 000		13 000 000	1 031 549	02 Rekeningen-courant beschikbare M.O.V.	
	03 Comptes courants P.V.V.engagées	25 000 000		40 000 000	8 530 503	03 Rekeningen-courant aangewende M.O.V.	
	04 Comptes courants Allocation de Solidarité	1 80 000 000		180000000	233307330	04 Rekeningen-courant Solidariteitstoelage	
	Totaux du chapitre 49		1467500000	1393500000	1503600056	Totalen voor hoofdstuk 49	
	Totaux pour les recettes		4352705000	4177570000	4164130966	Totalen voor de ontvangsten	

5.DEPENSES
UITGAVEN

BUDGET POUR L'ANNEE 1994
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1994

ORGANISME : SOCIETE DU LOGEMENT DE LA REGION BRUXELLOISE
INSTELLING : BRUSSELSE GEWESTELIJKE HUISVESTINGSMAATSCHAPPIJ

ARTICLE	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année	Exercice 1992	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	RTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Budgétaire 1993	Dienstjaar 1992		
		Montant des Crédits par article Bedrag der kredieten per artikel	Montant des crédits par chapitre Bedrag der kredieten par hoofdstuk	Montant des Crédits par articleet par chapitre Bedrag der kredieten per artikelen per hoofdstuk	Recettes réelles Werkelijke Ontvangsten		
1	2	3	4	5	6	7	8
	CHAPITRE 5 1					HOOFDSTUK 5 1	
	Paiements aux personnes attachées à l'organisme					Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden	
	5 11 Personnel					5 11 Personeel	
511-01	Rémunérations du personnel de cadre					Bezoldigingen van het kaderpersoneel	511-01
	01 Employés	60 000 000		58 000 000	32 686 803	0 1 Bedienden	
	02 Ouvriers				0	02 Arbeiders	
51 1-02	Rémunérations du personnel de complément (chômeurs,stagiaires,...)	15 000 000		6 000 000	7396831	Bezoldigingen van het aanvullend personeel (werklozen,stagiaires,...)	511-02
511-03	Charges des pensions					Lasten van pensioenen	51 1-03
511-04	Charges sociales légales - part patronale	7 500 000		5 850 000	3 972 403	Wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage	511-04
511-05	Charges sociales extra-légales - part patronale					Extra wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage	511-05
51 1-06	Subside à l'Amicale du personnel	500 000		200 000	200 000	Toelage aan de Vriendenkring v/h personeel	511-06
511-07	Formation professionnelle	250 000		150 000	108 100	Beroepsvorming	51 1-07
511-10	Honoraires forfaitaires	5 000 000		5 000 000	851 656	Forfaitaire erelonen	511-10
511-11	Vêtements de travail	55 000		55 000	33 898	Werkkledij	511-11
511-12	Assurances contre les accidents de travail	400 000		400 000	269 353	Verzekeringen tegen arbeidsongevallen	511-12
511-13	Primes syndicales	100 000		100 000	0	Syndicale premies	51 1-13

ARTICLE	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année	Exercice 1992	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	.RTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Budgétaire 1993			
		Montant des Crédits par article	Montant des crédits par chapitre	Montant des Crédits par article et par chapitre	Dienstjaar 1992		
Bedrag der kredieten per artikel	Bedrag der kredieten par hoofdstuk	Bedrag der kredieten per artikelen per hoofdstuk		Werkelijke Ontvangsten			
511-14	Interventions coûts pensions du personnel retraité (Art.12 loi du 28.04.1958)	15 000 000		8 000 000	6 786 989	Tussenkost kosten pensioenen van de op rust gestelde agenten (Art.1 2 wet 28.04.1958)	511-14
511-15	Frais divers de personnel (réfectoire)	300 000		200 000	27 735	Diverse personeelskosten (refect)	511-15
	5 12 Rétributions autres que celles du personnel					5 12 Andere bezoldigingen dan deze van het personeel	
512-01	Emoluments administrateurs et commissaires	2 500 000		2 500 000	1 924 000	Emolumenten beheerders en commissarissen	512-01
512-02	Membres de commissions (Délégués sociaux & réviseurs S.I.S.P.)	5 000 000		100 000	0	Leden van commissies (sociale afgevaardigden en revisoren OVAM)	512-02
512-03	Organes de contrôle de la Région et réviseurs	1 650 000		1 650 000	0	Controleorganen van het Gewest en revisoren	512-03
	5 13 Frais de représentation et de déplacements					5 13 Representatie- en verplaatsingskosten	
513-01	Frais de représentation et de réceptions	1 000 000		800 000	512 808	Representatie- en receptiekosten	513-01
513-02	Voyages d'études et participations congrès	600 000		500 000	389 568	Studiereizen en congressen	513-02
513-03	Frais de voyages et de séjour des administrateurs et commissaires S.L.R.B.	250 000		250 000	33 200	Verblijfs- en verplaatsingskosten van de beheerders en commissarissen B.G.H.M.	513-03
513-04	Frais de voyages et de séjour du personnel	2 000 000		980 000	455 993	Verblijfs- en verplaatsingskosten van het personeel	513-04
	Totaux pour le chapitre 5 1		117 105 000	90 735 000	55 649 337	Totalen voor hoofdstuk 51	

ARTICLE	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année	Exercice 1992	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	RTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Budgétaire 1993	Dienstjaar 1992		
		Montant des Crédits par article	Montant des crédits par chapitre	Montant des Crédits par article et par chapitre	Recettes réelles		
Bedrag der kredieten per artikel	Bedrag der kredieten per hoofdstuk	Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk	Werkelijke Ontvangsten				
	CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, ... ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés					Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, ... die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden	
	521 Locaux et matériel					521 Lokalen en materieel	
521-01	Loyers des locaux et charges locatives	0		1 500 000	1 414 116	Huur van lokalen en huurlasten	521-01
521-02	Location de matériel et de machines	800 000		800 000	365 243	Huur van materieel en machines	521-02
521-03	Entretien et réparations des locaux	11 000 000		6 250 000	7 803 984	Onderhoud en herstelling van lokalen	521-03
521-04	Entretien et réparations divers					Diverse onderhouds- en herstellingskosten	521-04
	01 Entretien et réparations du mobilier, du matériel et des machines	1 000 000		500 000	505 191	01 Onderhoud en herstelling van meubilair, materieel en machines	
	02 Entretien et réparations du matériel roulant	250 000		250 000	7 008	02 Onderhoud en herstelling van het rollend materieel	
521-05	Assurances	500 000		500 000	238 723	Verzekeringen	521-05
521-06	Précompte immobilier et taxes diverses (non limitatif)					Onroerende voorheffing en diverse taken (niet limitatief)	521-06
	01 Précompte immobilier terrains de réserve	50 000		50 000	5 882	01 Onroerende voorheffing reservegronden	
	02 Précompte immobilier bâtiments administratifs	2 000 000		2 000 000	1 867 900	02 Onroerende voorheffing administr. gebouwen	
	05 Taxes diverses	150 000		150 000	15 897	05 Diverse taken	
521-07	Fournitures énergétiques					Energieleveringen	521-07
	01 Essence	150 000		150 000	35 214	01 Benzine	
	02 Combustibles				0	02 Brandstoffen	
	03 Electricité	1 600 000		1 600 000	227 656	03 Electriciteit	
	04 Eau	150 000		150 000	4 452	04 Water	
	05 Gaz	2 000 000		2 000 000	518 834	05 Gas	

ARTICLE	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année budgétaire 1993	Exercice 1992	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Begrotings- dienstjaar 1993	Dienstjaar 1992		
		Montant des Crédits par article Bedrag der kredieten per artikel	Montant des crédits par chapitre Bedrag der kredieten par hoofdstuk	Montant des Crédits par article et par chapitre Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk	Recettes réelles Werkelijke Ontvangsten		
521-08	Garanties	500000		500000	0	Waarborgen	521-08
	522 Bureau					522 Bureau	
522-01	Frais de bureau					Allerhande bureau-onkosten	522-01
	01 Fournitures de bureau	2700000		2700000	1 457 855	01 Bureaubenodigheden	
	02 Affranchissement du courrier	500 000		500000	262757	02 Frankeerkosten	
	03 Téléphone,téléfax et télex	1 000 000		1 000 000	435011	03 Telefoon,telefax en telex	
	04 Documentation	750000		150000	324530	04 Documentatie	
	05 Cotisations diverses	200000		200000	42216	05 Diverse bijdragen	
	06 Frais de banques et de C.C.P.	50 000		50 000	2463	06 Bank- en P.C.R.-kosten	
	07 Frais divers	500000		500 000	225415	07 Diverse kosten	
	523 Publications,propagande,publicité					523 Publicatie,propaganda,publiciteit	
523-01	Frais de publications,propagande et publicité	2 000 000		2000000	560729	Kosten van publicaties,propaganda en publiciteit	523-01
	524 Contentieux					524 Geschillen	
524-01	Honoraires d'avocats et frais de justice	6 000 000		6000000	339990	Erelonen advocaten en gerechtskosten	524-01
524-02	Dommages et inlérêts de retard	2 000000		2000000	0	Schadevergoedingen en verwijlinteressen	524-02
	525 Charges financières					525 Financiële lasten	
525-01	Intérêts sur emprunts					Interesten op leningen	525-01
	01 Intérêts sur avances Etat(C.O.)avant 1950	550000		550000	576 191	01 Interesten op voorsch.v/d Staat(G.K.) vóór 1950	
	02 Intérêts sur crédits budgétaires	199000000		175 000000	130301 840	02 Interesten op budgettaire kredieten	
	03 Intérêts sur emprunts SNL (1 à 6)	1 250 000		1250000	1 386 278	03 Interesten op leningen N.M.H.(1 tot 6)	
	04 Intérêts sur emprunts FNL	560000000		560000000	562714855	04 Interesten op leningen N.F.H.	

ARTICLE	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année Budgétaire 1993	Exercice 1992	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Begrotings- dienstjaar 1993	Dienstjaar 1992		
		Montant des Crédits par article Bedrag der kredieten per artikel	Montant des crédits par chapitre Bedrag der kredieten par hoofdstuk	Montant des Crédits par article et par chapitre Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk	Recettes réelles Werkelijke Ontvangsten		
525-09	Intérêts et charges divers	1 000 000		1 000 000	181 759	Diverse interesten en lasten	525-0'
	526 Autres prestations et travaux par des tiers					526 Andere prestaties en werken door derden	
526-05	Frais de gestion et autres des logements et des domaines militaires 01 Cité de l'Amitié 02 Domaines militaires	19 500000 1 000 000		19 500000 1 000 000	14051091 93667	Beheers- en diverse kosten der woningen en militaire domeinen 01 Vriendschapswijk 02 Militaire domeinen	526-05
526-06	Entretien et réparations des logements et des domaines militaires 01 Cité de l'Amitié 02 Domaines militaires	23 000000 8 000 000		23 000000 8 000 000	25913020 345	Onderhoud en herstelling der woningen en militaire domeinen 01 Vriendschapswijk 02 Militaire domeinen	526-06
526-07	Précompte immobilier des logements et des domaines militaires (non limitatif) 01 Cité de l'Amitié 02 Domaines militaires	3 100000 2000000		3 100000 2030000	3 191363 1 174705	Onroerende voorheffing der woningen en militaire domeinen (niet limitatief) 01 Vriendschapswijk 02 Militaire domeinen	526-07
526-08	Adaptation négative des loyers - Cité de l'Amitié	7300000		7 300000	5913 841	Negatieve aanpassingen huurgelden-Vriendschapswij	526-08
	Totaux pour le chapitre 52		861550000	833 830 000	762 160086	Totalen voor hoofdstuk 52	

4RTICLE	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année Budgétaire 1993	Exercice 199	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Begrotings- dienstjaar 1993	Dienstjaar 199		
		Montant des Crédits par article Bedrag der kredieten per artikel	Montant des crédits par chapitre Bedrag der kredieten par hoofdstuk	Montant des Crédits par article et par chapitre Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk	Recettes réelle, Werkelijke Ontvangsten		
	CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53	
	Paievements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire					Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht	
	531 Stocks et approvisionnements					53 1 Stocks en bevoorrading	
531-06	Acquisitions pour l'économat	1 000 000		1 000 000	174 310	Aankopen voor het ekonomat	53 1-06
	532 Etudes diverses					532 Diverse studies	
532-01	Etudes à confier à des tiers (Audit, quantity surveyors)	30 000 000		30 000 000	5 035 901	Studies toe te vertrouwen aan derden (Audit, quantity surveyors)	532-01
	533 Dépenses particulières (non limitatif)					533 Bijzondere uitgaven (niet limitatief)	
	A 1 -Crédits d'engagement sur crédits budgétaires et crédits à court terme					A 1 -Vastleggingskredieten op budgettaire kredieten en kredieten op korte termijn	
	1.Programme triennal	1 000 000 000		1 107 200 000		1.Driejarenprogramma	
	2.Programme complémentaire Région	220 000 000				2.Aanvullend programma Gewest	
	3.Programme complémentaire SLRB	580 000 000				3.Aanvullend programma BGHM	
	4.Crédits à court terme	30 000 000				4.Kredieten op korte termijn	
	A2 -Liquidation					A2 -Vereffening	
533-01	Financement des investissements					Financiering van de investeringen	533-01
	1. Acquisition d'immeubles SLRB sur capitaux étrangers					1. Aankoop vaste activa BGHM op vreemde fondsen	
	1 1.Acquisition d'immeubles et terrains					1 1.Aankoop van gebouwen en gronden	
	1 2.Construction et rénovation de logements	10 000 000		10 000 000	1 841 397	1 2.Bouwen en renovatie van woningen	

ARTICLE	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994 Begrotingsdienstjaar 1994		Année Budgétaire 1993 Begrotings- dienstjaar 1993	Exercice 1993 Dienstjaar 1993	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTIKEL
		Montant des Crédits par article Bedrag der kredieten per artikel	Montant des crédits par chapitre Bedrag der kredieten par hoofdstuk	Montant des Crédits par article et par chapitre Bedrag der kredieten per artikelen per hoofdstuk	Recettes réelles Werkelijke Ontvangsten		
	13.Acquisition de domaines militaires 131 .Acquisition Caserne Prince Baudouin				0	13.Aankoop van militaire domeinen 13 1 .Aankoop Kazerne Prins Boudewijn	
	2. Retraits sur avances par les S.I.S.P. 21.Retracts sur crédits budgétaires régionaux 22.Retracts sur crédits d'emprunts 23.Retracts sur crédits "ventes maisons" 24.Retracts sur avances à C.T. remboursables par annuités 25.Retracts sur avances à C.T. à échéance fixe	1 730 000 000		1 042 200 000	1 362 937 510	2. Afhalingen op voorschotten door de O.V.M. 21 .Afhalingen op regionale budgettaire kred. 22.Afhalingen op leningskredieten 23.Afhalingen op kredieten "verkoopopbrengster 24.Afhalingen op voorschotten op K.T. terugbetaalbaar door annuïteiten 25.Afhalingen op voorschotten op K.T. met vaste vervaldag	
	534 Ristournes et non-valeur			30 000 000	8416839	534 Ristorno's en kwade posten	
534-01	Remboursements de trop-perçu (non limitatif)					Terugbetalingen van te veel geïnde gelden(niet limitatief)	534-01
	535 Charges financières statutaires (non limitatif)	30 000 000		30 000 000	403 685	535 Statutaire financiële lasten (niet- limitatief)	
535-01	Intérêts sur dépôts en comptes courants	25 000 000		25 000 000	25 115 823	Interesten op deposito's op rekeningen-courant	535-01
	Totaux pour le chapitre 53 a)Crédits d'engagement b)Crédits de liquidation		1 830 000 000 1 826,000 000	1 107 200 000 1 138 200 000	1 403 925 463	Totalen voor hoofdstuk 53 a)Vastleggingskredieten b)Vereffeningkredieten	

ARTICLE	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année Budgétaire 1993	Exercice 1992		ARTIKEL
		Begrotingsdiensjaar 1994	Begrotingsdiensjaar 1994		Diensjaar 1992	Diensjaar 1992	
		Montant des Crédits par article	Montant des crédits par chapitre	Montant des Crédits par article et par chapitre	Recettes réelles		
		Bedrag der kredieten per artikel	Bedrag der kredieten per hoofdstuk	Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk	Werkelijke Ontvangsten		
	CHAPITRE 54						HOOFDSTUK 54
	Dépenses sur ressources avec affectation spéciale (crédits non limitatifs)						Uitgaven met middelen met bijzondere aanwending (niet- limitatieve kredieten)
540-01	Transfert en comptes courants de réductions de loyers aux familles nombreuses	55 000 000		80 000 000	43 116 672		Overdracht op reken.-courant v/d huurvermindering aan kinderrijke gezinnen
540-02	Transfert en comptes courants des primes pour projets pilotes	1 500 000		1 500 000	1 410 616		Overdracht op reken.-courant v/d premies voor pilootprojecten
540-03	Transfert en comptes courants des interven- tions pour rénovations d'immeubles insalubres (Art.18 du Code du Logement)	15 000 000		15 000 000	0		Overdracht op rek.-courant v/d tussenkomsten voor de renovatie van ongezonde gebouwen (Art.18 van de Huisvestingscode)
540-04	Transfert en comptes courants des allocations -loyers aux ex-habitants de taudis et aux personnes âgées	30 000 000		30 000 000	0		Overdracht op rek.-courant van huurtoelagen voor gewezen krotbewoners en voor bejaarden
540-05	Transferts en comptes courants des interventions pour voiries et abords	25 000 000					Overdracht op rek.-courant van toelagen voor wegen en omgeving
540-06	Transfert en comptes courants des cotisations de solidarité	80 000 000		80 000 000	180 000 000		Overdracht op rekeningen-courant van de solidariteitsbijdragen
540-08	Intervention du Fonds de Prévoyance Sociale	3 750 000		2 500 000	1 832 882		Tussenkoms van het Sociaal Voorzorgsfonds
540-09	Transfert en comptes courants de la subvention d'assainissement						Overdracht op rekeningen-courant van de saneringsstoelage
	Totaux pour le chapitre 54		310 250 000	309 000 000	226 360 170		Totalen voor hoofdstuk 54

ARTICLE	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année Budgétaire 1993	Exercice 1992	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Begrotings- dienstjaar 1993	Dienstjaar 1992		
		Montant des Crédits par article Bedrag der kredieten per artikel	Montant des crédits par chapitre Bedrag der kredieten par hoofdstuk	Montant des Crédits par article et par chapitre Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk	Recettesréelle> Werkelijke Ontvangsten		
	CHAPITRE 55					HOOFSTUK 55	
	Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux					Betalingen aan derden voor de aankoop van patrimoniaale goederen	
550-01	Acquisition d'immeubles et de terrains sur fonds propres					Aankoop van gebouwen en gronden op eigen fondsen	550-01
550-02	Acquisition de mobilier	5 000 000		3 000 000	2 154 971	Aankoop van meubilair	550-02
550-03	Acquisition de machines	3 000 000		2 000 000	1 827 253	Aankoop van machines	550-03
550-04	Acquisition de matériel					Aankoop van materieel	550-04
	01 Acquisition de matériel de bureau	1 000 000		500 000	749 317	01 Aankoop van kantoormaterieel	
	02 Acquis. mobilier et matériel-Cité de l'Amitié	500 000		200 000	707 314	02 Aankoop meubilair en materieel-Vriendschapswij	
550-05	Acquisition de matériel roulant	500 000		500 000	0	Aankoop van rollend materieel	550-05
550-06	Renouvellement de l'installation téléphonique					Vernieuwing van de telefooninstallatie	550-06
550-08	Constitution de cautions et garanties	50 000		50 000	0	Vastlegging van borgtochten en waarborgen	550-08
	Totaux pour le chapitre 55		10 050 000	6 250 000	5 438 855	Totalen voor hoofdstuk 55	

ARTICLE	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année	Exercice 199	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Budgétaire 1993			
		Montant des Crédits par article	Montant des crédits par chapitre	Montant des Crédits par article et par chapitre	Recettes réelle:		
Bedrag der kredieten per artikel	Bedrag der kredieten par hoofdstuk	Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk	Werkelijke Ontvangsten				
	CHAPITRE 56					HOOFDSTUK 56	
	Paiements à des tiers par suite d'opérations financières en capital					Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalsverrichtingen	
560-01	Amortissements d'emprunts, de crédits ordinaires et de crédits budgétaires					Aflossingen van leningen, gewone kredieten en budgettaire kredieten	560-01
	01 Amortiss. s/avances de l'Etat-C.O. avant 1950	3 000 000		3 025 000	3 416 038	01 Afloss. op voorsch. v/d Staat -G.K. vóór 1950	
	02 Amortissements sur emprunts SNL(1 à 6)	4 950 000		4 930 000	4 784 844	02 Aflossingen op leningen N.M.H. (1 tot 6)	
	03 Amortissements sur emprunts FNL(Art. 41 du Code du Logement)	275 000 000		265 900 000	260 281 140	03 Aflossingen op leningen N.F.H. (Art.41 van de Huisvestingscode)	
560-03	04 Amortissements sur crédits budgétaires	39 000 000		34 000 000	23 272 966	04 Aflossingen op budgettaire kredieten	
	Remboursement des avances de la Trésorerie (non limitatif)					Terugbetalingen van de voorschotten van de Thesauric (niet- limitatief)	560-03
560-06	Placements divers (portefeuille)					Diverse beleggingen (portefeuille)	560-06
560-07	Avances consenties au personnel					Voorschotten toegestaan aan het personeel	560-07
560-09	Remboursement de subsides en capital			90 400 000	0	Terugbetaling van kapitaalsubsidies	560-09
	Totaux pour le chapitre 56		321 950 000	398 255 000	291 754 988	Totalen voor hoofdstuk 56	

ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	Année Budgétaire 1994		Année	Exercice 1994	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTIKEL
		Begrotingsdienstjaar 1994		Budgétaire 1993	Dienstjaar 1994		
		Evaluation des Recettes par article	Totaux par chapitre	Evaluation des Recettes par article et par chapitre	Recettes réelles		
Raming van de Ontvangsten per artikel	Totalen per hoofdstuk	Raming van de Ontvangsten per artikel en per hoofdstuk	Werkelijke Ontvangsten				
	CHAPITRE 59					HOOFDSTUK 59	
	Dépenses pour ordre (crédits non limitatifs)					Uitgaven voor orde (niet-limitatieve kredieten)	
590-01	Remboursements de garanties et de cautions					Terugbetalingen van waarborgen	590-01
	01 Garanties locatives Cité de l'Amitié	150 000		150 000	0	01 Huurwaarborgen Vriendschapswijk	
	02 Garanties entretien Cité de l'Amitié	50 000		50 000	0	02 Onderhoudswaarborgen Vriendschapswijk	
	03 Garanties domaines militaires	100 000		100 000	0	03 Waarborgen militaire domeinen	
	04 Garanties bâtiments administratifs					04 Waarborgen administratieve gebouwen	
590-02	Transferts et retraits en comptes courants					Afhalingen en overdrachten op rekeningen-courant	590-02
	01 Comptes courants ordinaires	1220000000		1220000000	1342766094	01 Gewone rekeningen-courant	
	02 Comptes courants "P.V.V. disponibles"	20 000 000		33 500 000	8 530 503	02 Rekeningen-courant "Beschikbare M.O.V."	
	03 Comptes courants "P.V.V. engagées"	20 000 000		52 000 000	9 281 404	03 Rekeningen-courant "Aangewende M.O.V."	
	04 Comptes courants "Allocation de Solidarité"	120 000 000		95 000 000	196 443 502	04 Rekeningen-courant "Solidariteitstoelage"	
	Totaux pour le chapitre 59		1 380 300 000	1 400 800 000	1 557 021 503	Totalen voor hoofdstuk 59	
	Totaux pour les dépenses					Totalen voor de uitgaven	
	a) Crédits d'engagement		1830000000	1 107 200 000	0	a) Vastleggingskredieten	
	b) Crédits de liquidation		4932705000	4 177 570 000	4302366783	b) Vereffeningskredieten	